

Register your product and get support at

www.philips.com/welcome

DVP3990



User manual	7	Mode d'emploi	50
Brugervejledning	15	Manuale utente	60
Benutzerhandbuch	23	Gebruiksaanwijzing	69
Manual del usuario	32	Manual do utilizador	78
Käyttöopas	41	Användarhandbok	87

PHILIPS



- EN Before you connect this DVD player, read and understand all accompanying instructions.
- DA Før du betjener denne DVD-afspiller, er det vigtigt, at du har læst og forstået alle tilhørende instruktioner.
- DE Lesen Sie bitte die gesamte im Lieferumfang enthaltene Anleitung durch, bevor Sie diesen DVD-Player anschließen.
- ES Antes de conectar el reproductor de DVD, asegúrese de leer y entender todas las instrucciones adjuntas.
- FI Ennen kuin käytät tätä DVD-soitinta, tutustu kaikkiin sen mukana toimitettuihin ohjeisiin.
- FR Avant de connecter ce lecteur de DVD, assurez-vous d'avoir bien lu et compris l'ensemble des instructions fournies.
- IT Prima di collegare il lettore DVD, leggere attentamente tutte le istruzioni annesse.
- NL Lees alle instructies goed door en zorg dat u deze begrijpt voordat u deze DVD-speler gaat gebruiken.
- PT Antes de ligar este leitor de DVD, leia e compreenda todas as instruções que o acompanham.
- SV Innan du ansluter den här DVD-spelaren bör du läsa och se till att du förstår alla medföljande instruktioner.



ABOUT DIVX VIDEO: DivX® is a digital video format created by DivX, LLC, a subsidiary of Rovi Corporation. This is an official DivX Certified® device that plays DivX video. Visit divx.com for more information and software tools to convert your files into DivX videos.

ABOUT DIVX VIDEO-ON-DEMAND: This DivX Certified® device must be registered in order to play purchased DivX Video-on-Demand (VOD) movies. To obtain your registration code, locate the DivX VOD section in your device setup menu. Go to vod.divx.com for more information on how to complete your registration.

DivX®, DivX Ultra®, DivX Certified® and associated logos are trademarks of Rovi Corporation or its subsidiaries and are used under license.

DivX Ultra® Certified to play DivX® video with advanced features and premium content.



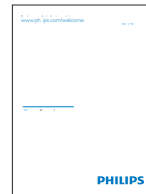
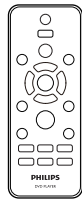
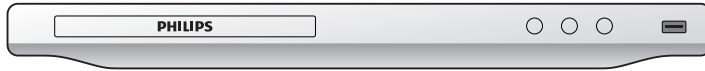
HDMI, the HDMI logo, and High-Definition Multimedia Interface are trademarks or registered trademarks of HDMI licensing LLC in the United States and other countries.



Manufactured under license from Dolby Laboratories.
Dolby and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.



'DVD Video' is a trademark of DVD Format/Logo Licensing Corporation.



1



(📺 + 🎵)



HDMI OUT



O OUT

(📺 + 🎵)



TV OUT



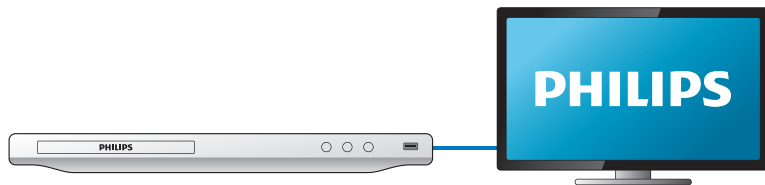
CO XIAL



AUDIO OUT



2



HDMI OUT



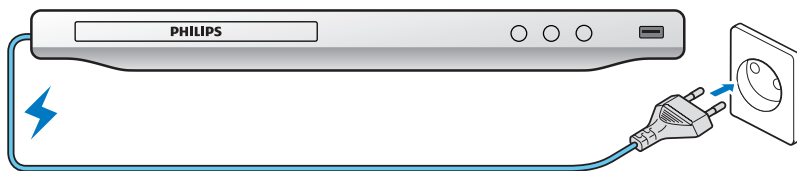
TV OUT



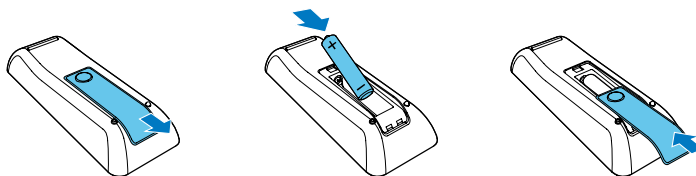
VIDEO OUT + AUDIO OUT



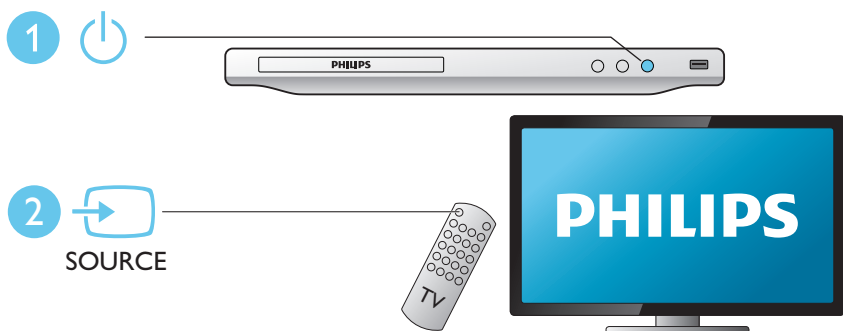
3

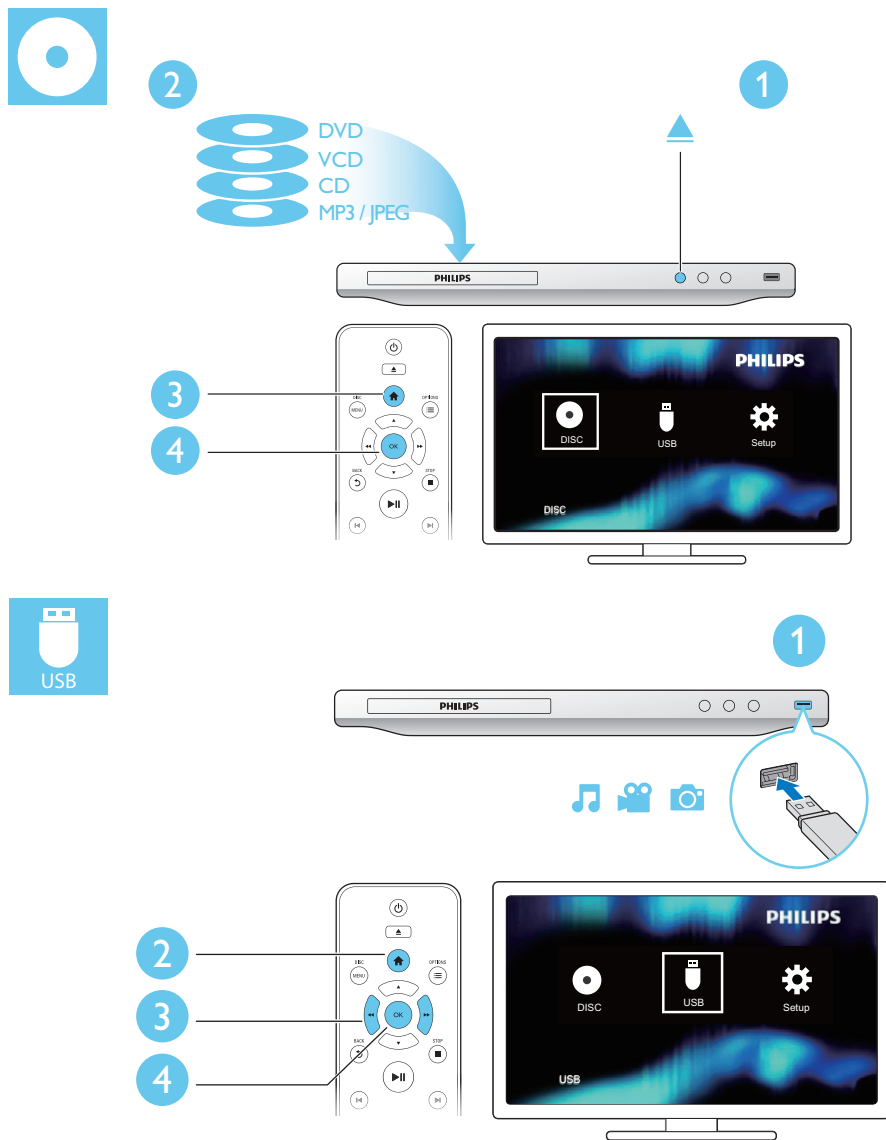


4



5





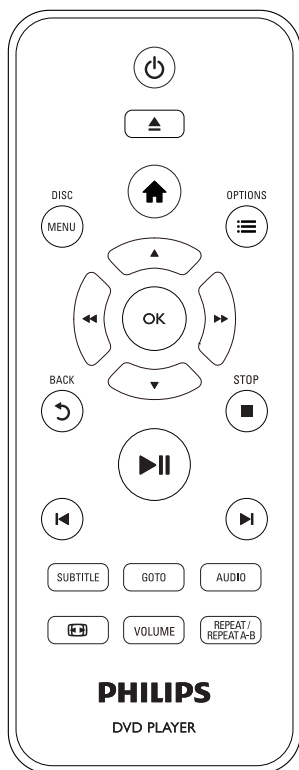
Sisällysluettelo

1	Liitä ja toista	2-6
2	DVD-laitteen käyttö	42
	Toiston perushallinta	42
	Videoasetukset	43
	Musiikkidiaesityksen toistaminen	43
	Uusintatoisto	43
	Siirtyminen toistettaessa	43
	DivX-videot	44
	Philips Easylink -toiminnon käyttäminen	44
3	Asetusten muuttaminen	45
	Yleinen (ajastin, valmiustila...)	45
	Kuva	45
	Ääni	46
	Etusija (kielet, lapsilukko...)	46
4	Ohjelmistopäivitys	47
5	Teknisiä tietoja	47
6	Vianmääritys	48

2 DVD-laitteen käyttö

Olet tehnyt erinomaisen valinnan ostaessasi Philipsin laitteen. Saat parhaan mahdollisen hyödyn Philipsin palveluista rekisteröimällä tuotteen osoitteessa www.philips.com/welcome.

Toiston perushallinta



Hallitse laitetta toiston aikana seuraavilla painikkeilla.

Painike	Toimenpide
	Soittimen käynnistäminen tai siirtäminen valmiustilaan.
	Levykelkan avaaminen tai sulkeminen.
	Aloitussvalikon avaaminen.
DISC MENU	Levyvalikon käyttäminen tai sulkeminen.
	OPTIONS Avaa lisää vaihtoehtoja videon toiston aikana.
	Valikoiden selaaminen. Kelaaminen hitaasti eteen- tai taaksepäin. Hakunopeus muuttuu toistuvasti painettaessa.
	Valikoiden selaaminen. Pikakelaaminen eteen- tai taaksepäin. Hakunopeus muuttuu toistuvasti painettaessa.
OK	Valinnan tai merkinnän vahvistaminen.
	BACK Palaaminen edelliseen näyttövalikkoon.
	STOP Toiston keskeyttäminen.
	Levyn toistamisen aloittaminen, keskeyttäminen ja jatkaminen.
	Siirtyminen edelliseen tai seuraavaan raitaan, osaan tai tiedostoon.
SUBTITLE	Tekstityskielen valitseminen.
GOTO	Siirry nimikkeeseen, osaan tai raitaan.
AUDIO	Äänen kielen tai kanavan valitseminen.
	Kuvan sovittaminen TV-ruudun mukaan. Kuvan suurentaminen tai pienentäminen.
VOLUME	Ota käyttöön äänenvoimakkuuden säätö ja muuta äänenvoimakkuutta painamalla / -painiketta.

REPEAT/ REPEAT A-B	Uusintatoistotilan valitseminen.
-----------------------	----------------------------------

Videoasetukset

Painamalla videon toiston aikana  **OPTIONS**-painiketta saat näkyviin seuraavat asetukset:

- **[Tiedot]:** näytä nykyiset toistotiedot.
- **[PBC]:** näytä tai ohita VCD- ja SVCD-levyen sisältövalikko.
- **[Kuvasuhte]:** TV-ruudulle sopivan kuvien näyttömuodon valitseminen.
- **[VOIMAK]:** muuta äänenvoimakkuutta.
- **[Kulma]:** valitse kamerakulma, josta videota katsellaan.

Musiikkidiaesityksen toistaminen

Voit luoda musiikkidiaesityksen toistamalla musiikkitiedostoja ja kuvia samanaikaisesti.

- 1 Musiikkitiedoston toistaminen levyltä tai USB-muistilaitteesta.
- 2 Selaa kuvatiedostoihin painamalla   -painiketta.
- 3 Valitse kuva samalta levyltä tai USB-muistilaitteesta ja käynnistä diaesitys painamalla **OK**.
- 4 Pysäytä diaesitys painamalla  -painiketta.
- 5 Pysäytä musiikin toisto painamalla uudestaan  -painiketta.

Valokuvatoiston hallinta

Voit hallita toistoa diaesityksen aikana kaukosäätimellä.

Painike	Toimenpide
 	Kuvan kiertäminen vaaka- tai pystysuunnassa.
 	Kuvan kiertäminen vasta- tai myötäpäivään.

 OPTIONS	Avaa ja näytä kuva värillisenä tai mustavalkoisena valitsemalla [Väri] . Avaa ja näytä kuvat pikkukuvina valitsemalla [Kuvien esik.] .
	Kuvan suurentaminen tai pienentäminen. Toiston keskeyttäminen zoomaustilassa.
OK	Toiston aloittaminen tai jatkaminen.
	Toiston lopettaminen.

Uusintatoisto

Valitse uusintatoistovaihtoehto painamalla toistuvasti **REPEAT/REPEAT A-B** -painiketta toiston aikana.

- Nykyisen nimikkeen, osan tai raidan toisto.
- Levyn tai USB-muistilaitteen koko sisällön toisto.
- Tietyn osan uusintatoisto.

Tietyn osan uusintatoisto

- 1 Paina **REPEAT/REPEAT A-B** -painiketta toistuvasti, kun haluat valita kohdan  A aloituspisteeksi.
- 2 Paina **REPEAT/REPEAT A-B** -painiketta uudelleen ja valitse  AB lopetuspisteeksi.
→ Merkityn osan uusintatoisto käynnistyy.
- 3 Peruuta uusintatoisto painamalla **REPEAT/REPEAT A-B** -painiketta, kunnes **[Ei]** tulee näkyviin.

Huomautus

- Merkityn osan uusintatoisto on mahdollista vain nimikkeen tai raidan sisällä.

Siirtyminen toistettaessa

Voit siirtyä toistettaessa tiettyyn nimikkeeseen, osaan tai raitaan.

- 1 Paina toiston aikana **GOTO**-painiketta.

↳ Syöttökenttäpalkki tulee näkyviin ja "0" vilkkuu.

- 2 Valitse nimikkeen/osan/raidan numero painamalla ▲ ▼ -painiketta.
- 3 Kun numero on valittu, muuta numeron paikkaa ◀▶ / ▶▶ -painikkeilla.
- 4 Suorita nimikkeen/osan/raidan numeron lisääminen loppuun toistamalla tarvittaessa vaiheet 2 ja 3.
- 5 Paina OK-painiketta.
↳ Toisto siirtyy valittuun nimikkeeseen, osaan tai /raitaan.

DivX-videot

Voit toistaa DivX-videoita levyltä tai USB-muistilaitteesta.

DivX:n VOD-koodi

- Ennen kuin ostat DivX-videoita ja alat toistaa niitä tässä soittimessa, käy osoitteessa vod.divx.com rekisteröimässä tämä soitin DivX VOD-koodin avulla.
- DivX VOD -koodin näyttö: paina ▲ ja valitse [Asennus] > [Yleiset] > [DivX(R)Vod-Koodi].

DivX-tekstitys

- Valitse kieliasetus painamalla SUBTITLE.
- Jos tekstitys ei näy oikein, vaihda merkisarja sellaiseksi, joka tukee DivX-tekstitystä. Merkistön valitseminen: paina ▲ -painiketta ja valitse [Asennus] > [Etusija-sivu] > [DivX Teksti].

Merkistö	Kielet
[Vakio]	Englanti, albania, tanska, hollanti, suomi, ranska, gaeli, saksa, italia, kurdi (latinalainen), norja, portugali, espanja, ruotsi, turkki
[Keski-Eurooppa]	Albania, kroaatti, tšekki, hollanti, englanti, saksa, unkari, iiri, puola, romanian, slovakki, sloveeni ja serbia

[Kyrillinen]	Bulgaria, valkovenäjä, englanti, makedonia, moldavia, venäjä, serbia ja ukraina
[Kreikkalainen]	kreikka

Huomautus

- Voit toistaa DivX DRM -suojattuja tiedostoja USB-muistilaitteesta liittämällä soittimen televisioon HDMI-kaapelilla.
- Käyttäessäsi tekstitystä varmista, että tekstitystiedoston nimi on sama kuin DivX-videotiedoston nimi. Jos DivX-videotiedoston nimi on esimerkiksi elokuva.avi, tallenna tekstitystiedosto nimellä elokuva.srt tai elokuva.sub.
- Tämä soitin toistaa tekstitystiedostoja seuraavissa muodoissa: srt, sub, txt, ssa ja smi.

Philips Easylink -toiminnon käyttäminen

Soitin tukee Philips EasyLink -toimintoa, joka käyttää HDMI CEC (Consumer Electronics Control) -protokollaa. Voit ohjata yhdellä kaukosäätimellä HDMI-liitäntöjen kautta liitettyjä EasyLink-yhteensopivia laitteita. Philips ei takaa 100-prosenttista yhteensopivuutta kaikkien HDMI CEC -laitteiden kanssa.

- 1 Liitä HDMI CEC-yhteensopivat laitteet HDMI-liittimellä ja ota käyttöön television ja muiden liitettyjen laitteiden HDMI CEC -toiminnot (lisätietoja on TV:n tai muiden laitteiden käyttöoppaissa).
- 2 Paina ▲ -painiketta.
- 3 Valitse [Asennus] > [Video] > [HDMI-asetukset] > [EasyLink-asenn.].
- 4 Valitse asetus [On] seuraavissa kohdissa: [EasyLink][1 kosk. toisto] ja [1 kosk. valmius].
↳ EasyLink-toiminto on käytössä.

Toisto yhdellä painikkeella

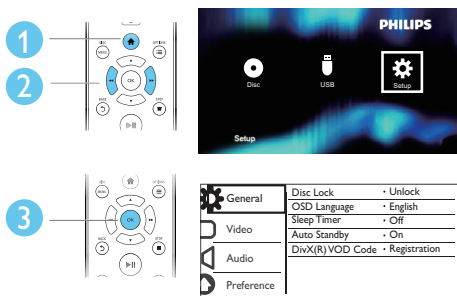
Kun levyä toistetaan tällä soittimella, TV siirtyy automaattisesti oikeaan videotulolähteeseen.

1 kosk. valmius

Kun liitetty laite (esimerkiksi TV) on asetettu valmiustilaan sen omalla kaukosäätimellä, tämä soitin siirtyy automaattisesti valmiustilaan.

3 Asetusten muuttaminen

Tässä kohdassa perehdytään soittimen asetusten muuttamiseen.



Huomautus

- Harmaana näkyviä valikkokohtia ei voi muuttaa.
- Jos haluat avata kohdan **[Etusija-sivu]**, lopeta levyn toisto.
- Palaa edelliseen valikkoon **↶**-painikkeella. Poistu valikosta painamalla **⬆**-painiketta.

Yleinen (ajastin, valmiustila...)

- 1 Paina **⬆**-painiketta.
- 2 Avaa yleiset asetukset valitsemalla **[Asennus]** > **[Yleiset]**.
 - **[Levylukko]**: lukitse tai avaa levy toistoa varten. Jos haluat toistaa lukittua levyä, sinun on kirjoitettava salasana: kirjoita numero **▲▼**-painikkeella ja vaihda

numeron paikkaa **◀▶**-painikkeilla. Oletussalasana on 136900.

- **[Valikkokieli]**: Näyttövalikon kielen valitseminen.
- **[Uniajastin]**: Määritä soittimelle aika, jonka kuluttua se siirtyy automaattisesti toistosta valmiustilaan.
- **[Autom. valmius]**: automaattisen valmiustilan ottaminen käyttöön ja poistaminen käytöstä. Jos se on käytössä, soitin siirtyy automaattisesti valmiustilaan, kun sitä ei ole käytetty 15 minuuttiin (esimerkiksi kun toisto on keskeytetty tai pysäytetty).
- **[DivX(R)Vod-Koodi]**: DivX®-rekisteröintikoodin ja rekisteröinnin purkukoodin näyttäminen.

Kuva

- 1 Paina **⬆**-painiketta.
- 2 Avaa videoasetukset valitsemalla **[Asennus]** > **[Video]**.
 - **[TV-järjestelmä]** - Valitse TV:tä vastaava TV-järjestelmä. Oletusarvoisesti tämä asetus vastaa maasi yleistä TV-käytäntöä.
 - **[Kuvasuhte]**: TV-ruudulle sopivan kuvien näyttömuodon valitseminen.
 - **[Väriasetus]**: Valitse esimääritetty väriasetus tai mukauta asetusta.
 - **[RGB]**: Ota käyttöön tai poista käytöstä Scart-videolähtö, kun soitin on liitetty **TV OUT**-liitännän kautta.
 - **[HD JPEG]**: ota käyttöön tämä ominaisuus, kun haluat katsella teräväpiirtokuvia HDMI-liitännän kautta.
 - **[HDMI-asetukset]**: määritä HDMI-liitännälle.
 - **[Kuvatarkkuus]**: valitse teräväpiirtovideoiden tarkkuus.
 - **[HDMI Deep Color]**: luo kirkkaita kuvia, joissa on tarkemmin toistettu väri, kun videosisältö on tallennettu käyttäen Deep Color -ominaisuutta ja TV tukee tätä ominaisuutta.
 - **[Laajakuvamuoto]**: valitse laajakuvavideoiden näyttömuoto.

- **[EasyLink-asenn.]**: katso lisätietoja kohdasta DVD-laitteen käyttö
> Philips EasyLink -toiminnon käyttäminen.

Ääni

- 1 Paina -painiketta.
- 2 Avaa ääniasetukset valitsemalla **[Asennus]** > **[Ääni]**.
 - **[Analog. lähtö]**: Valitse äänimuoto äänilähdölle, kun tämä soitin on liitetty **AUDIO OUT L/R**-liitäntöjen kautta.
 - **[Digit. audio]**: Valitse äänimuoto äänilähdölle, kun tämä soitin on liitetty **COAXIAL**-liitännän kautta.
 - **[Digit lähtö]**: Valitse digitaalilähdön tyyppi: **[Ei]** - poista käytöstä digitaalilähtö; **[Kaikki]** - tue monikanavaäänimuotoja; **[Vain PCM]** - äänen muuntaminen kaksikanavaiseksi.
 - **[LPCM-lähtö]**: valitse LPCM (Linear Pulse Code Modulation) -lähdon näytteenottotaajuus. Mitä suurempi näytteenottotaajuus, sitä parempi äänenlaatu. **[LPCM-lähtö]** on otettu käyttöön vain, kun **[Vain PCM]** valitaan kohdassa **[Digit lähtö]**.
 - **[Hdmi-Ääni]**: ota käyttöön tai poista käytöstä äänilähtö **HDMI**-liitännän kautta.
 - **[Audio Sync]**: määritä äänilähdön viive videolevyä toistettaessa.
 - **[VOIMAK]**: muuta äänenvoimakkuutta.
 - **[Äänitila]**: valitse esimääritetty äänitehoste.
 - **[Yötila]**: valitse hiljainen tai täysi, dynaaminen ääni. Yökuuntelu-tila vähentää kovien äänien äänenvoimakkuutta ja lisää pehmeiden äänien, kuten puheen, äänenvoimakkuutta.



Huomautus

- Yökuuntelua voi käyttää vain Dolby-koodattujen DVD-levyjen toiston aikana.

Etusija (kielet, lapsilukko...)

- 1 Paina -painiketta.
- 2 Avaa etusija-asetukset valitsemalla **[Asennus]** > **[Etusija-sivu]**.
 - **[Ääni]**: videon äänen kielen valitseminen.
 - **[Tksitys]**: videon tekstityskielen valitseminen.
 - **[Levyvalikko]**: videolevyn valikkokielen valitseminen.
 - **[Lapsilukko]**: ikäluokituksen sisältävien levyjen käytön rajoittaminen. Kirjoita 136900, jos haluat käyttää rajoitustoimintoja: kun salasana kenttä on korostettu, siirry tekstinsyöttöön painamalla **OK**-painiketta, valitse numero painamalla **▲ ▼** -painiketta ja vaihda numeron paikkaan painamalla **◀ ▶** -painiketta.
 - **[PBC]**: näytä tai ohita VCD- ja SVCD-levyjen sisältövalikko.
 - **[Salasana]**: salasanan asettaminen tai vaihtaminen rajoitetun levyn toistamiseksi. Kirjoita luku 136900, jos salasanaa ei ole tai olet unohtanut sen.
 - **[DivX Teksti]**: DivX-videon tekstitystä tukevan merkistön valitseminen.
 - **[Versiotiedot]**: soittimen ohjelmistoversiotietojen näyttäminen
 - **[Oletus]**: kaikkien asetusten palauttaminen tehdasasetuksiksi, paitsi **[Levylukko]**- **[Lapsilukko]**- ja **[Salasana]**-asetuksen.



Huomautus

- Jos haluamasi kieli ei ole valittavissa levyn kieleksi (ääni tai tekstitys), voit valita valikosta **[Muu]** ja näppäillä 4-numeroisen kielikoodin, joka on tämän käyttöoppaan lopussa.
- Luokitukset ovat maakohtaisia. Jos haluat, että kaikkia levyjä voidaan toistaa, valitse **[8 K-18]**.

4 Ohjelmistopäivitys



Huomautus

- Virransyöttö ei saa keskeytyä päivityksen aikana.

Tarkista päivitykset vertaamalla soittimen nykyisen ohjelmiston versionumeroa (mahdolliseen) viimeisimpään versionumeroon Philipsin sivustossa.

- 1 Paina -painiketta.
- 2 Valitse **[Asennus]** > **[Etusija-sivu]** > **[Versiotiedot]** ja paina **OK**-painiketta.
- 3 Kirjoita mallin nimi ja ohjelmiston versionumero muistiin.
- 4 Osoitteesta www.philips.com/support voit tarkistaa uusimman ohjelmistoversion, jonka nimessä on tämän mallin nimi ja ohjelmistoversion numero.
- 5 Suorita ohjelmistopäivitys loppuun sivustossa olevien ohjeiden mukaisesti.

5 Teknisiä tietoja



Huomautus

- Tekniset tiedot voivat muuttua ilman erillistä ilmoitusta

Aluekoodi

Soitin toistaa levyjä, joilla on jokin seuraavista aluekoodeista.

DVD-aluekoodi	Maat
	Eurooppa

Toistettavissa olevat tallennusvälineet

- DVD, DVD-Video, VCD, SVCD, CD-äänilevy

- DVD+R/+RW, DVD-R/-RW, DVD+R/-R DL (Dual Layer), CD-R/-RW (enintään 299 kansiota ja 648 tiedostoa)
- USB-massamuistilaite

Tiedostomuoto

- Video: avi, .divx, .mp4, .xvid
- Ääni: .mp3, .wma
- Kuva: .jpg, .jpeg

USB

- Yhteensopivuus: Hi-Speed USB (2.0)
- Luokat: USB Mass Storage Class
- Tiedostojärjestelmä: FAT16, FAT32
- Albumien tai kansioden enimmäismäärä: 299
- Raitojen tai nimikkeiden enimmäismäärä: 648
- Tukikiintolevy: tarvitaan ehkä ulkoinen virtalähde.

Video

- Signaalijärjestelmä: PAL, NTSC
- Komposiittivideolähtö: 1 Vp-p (75 ohmia)
- Scart: eurooppalainen liitäntä
- HDMI-lähtö: 480i, 480p, 576i, 576p, 720p, 1080i, 1080p

Ääni

- 2-kanavainen analoginen lähtö
 - Ääni, etu V+O: 2 Vrms (47 kohmia)
- Digitaalilähtö: 0,5 Vp-p (75 ohmia)
 - Koaksiaali
- HDMI-lähtö
- Näytteenottotaajuus:
 - MP3: 22,05 kHz, 24 kHz, 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
 - WMA: 44,1 kHz, 48 kHz
- Vakiobittinopeus:
 - MP3: 8–320 kbps
 - WMA: 32–192 kbps

Päälaite

- Mitat (L x K x S): 310 x 39,5 x 210 (mm)
- Nettopaino: 1,04 kg

Virta

- Käyttöjännite: AC 230 V~, 50 Hz
- Virrankulutus: 11 W
- Virrankulutus valmiustilassa: alle 0,5 W

Laitteen mukana toimitettavat lisätarvikkeet

- Kaukosäädin ja yksi paristo
- Käyttöopas

Lasertiedot

- Tyyppi: Puolijohdelaser InGaAlP (DVD), AlGaAs (CD)
- Aallonpituus: 658 nm (DVD), 790 nm (CD)
- Lähtöteho: 7,0 mW (DVD), 10,0 mW (VCD/CD)
- Säteen poikkeama: 60 astetta

6 Vianmääritys



Vakava varoitus

- Sähköiskun vaara. Älä koskaan avaa soittimen runkoa.

Älä yritä korjata soitinta itse, jotta takuu ei mitätöidy.

Jos sinulla on ongelmia soittimen käytön kanssa, tarkista seuraavat seikat, ennen kuin otat yhteyden huoltoon. Jos ongelma ei ratkea, rekisteröi soitin ja saat tukea osoitteessa www.philips.com/support. Kun otat yhteyttä Philipsiin, sinulta kysytään soittimen mallia ja sarjanumeroa. Malli- ja sarjanumero ovat soittimen taustapuolella. Kirjoita numerot tähän:

Mallinumero _____

Sarjanumero _____

Ei kuvaa.

- TV:n videotulokanavaa ei ole valittu oikein (lisätietoja TV:n käyttöoppaassa).
- Jos olet muuttanut jotain TV-järjestelmäasetusta, vaihda takaisin oletusasetukseen: 1) Avaa levykelkka painamalla -painiketta. 2) Paina **SUBTITLE**-painiketta.

HDMI-liitännän kautta ei näy kuvaa.

- Jos tämä soitin on liitetty muuhun kuin suositeltuun näyttölaitteeseen, ääni- tai videosignaali ei välttämättä välity.
- Jos HDMI-kaapeli on viallinen, vaihda se uuteen HDMI-kaapeliin.
- Jos olet muuttanut HDMI-videotarkkuusasetusta, vaihda oletustilaan.

TV:stä ei kuulu ääntä.

- Varmista, että äänikaapelit on liitetty oikein tämän soittimen ja TV:n välillä.

HDMI-liitännän kautta ei kuulu ääntä.

- Jos liitetty laite ei ole HDCP-yhteensopiva tai vain DVI-yhteensopiva, HDMI-lähdöstä ei kuulu ääntä.
- Varmista, että **[Hdmi-Ääni]**-asetuksena on **[On]**.

DivX-videon toiston aikana ei kuulu ääntä.

- Äänikoodekkeja ei tueta.

Ulkoisen liitetyn äänentoistolaitteen (esimerkiksi stereojärjestelmän, viritinvahvistimen) kaiuttimista ei kuulu ääntä.

- Varmista, että äänikaapelit tai koaksiaalikaapeli on liitetty oikein.
- Valitse ulkoisesta äänentoistolaitteesta oikea äänilähde.

Levyä ei voida lukea.

- Varmista, että soitin tukee levyä (katso kohta Tekniset tiedot > Toistettavissa olevat tallennusvälineet).
- Varmista, että tallennettu levy on viimeistelty.

USB-muistilaitetta ei voi lukea.

- Varmista, että USB-muistilaitteen muoto on yhteensopiva soittimen kanssa (katso kohtaa Tekniset tiedot > USB).
- Varmista, että soitin tukee USB-muistilaitteen tiedostojärjestelmää (katso kohtaa Tekniset tiedot > USB).

Tiedostoja ei voi näyttää tai lukea.

- Varmista, ettei tiedostojen tai kansiodien määrä ei ylitä tämän soittimen tukemaa rajaa (enintään 648 tiedostoa tai 299 kansiota).
- Varmista, että tämä soitin tukee näitä tiedostoja (katso kohta Tekniset tiedot > Tiedostomuoto).

DivX-videotiedostojen toisto ei onnistu.

- Varmista, että DivX-videotiedosto on kokonainen.
- Varmista, että tiedostotunniste on oikea.
- Voit toistaa DivX DRM -suojaattuja tiedostoja USB-muistilaitteesta liittämällä soittimen televisioon HDMI-kaapelilla.

DivX-tekstitys ei näy oikein.

- Varmista, että tekstitystiedostolla on sama nimi kuin DivX-videotiedostolla.
- Varmista, että soitin tukee tekstitystiedoston tunnistetta (.srt, .sub, .txt, ssa tai smi).
- Valitse merkistö, joka tukee tekstitystä (katso DVD-laitteen käyttö > DivX-videot).

EasyLink-ominaisuus ei toimi.

- Varmista, että soitin on liitetty Philips-merkkiseen EasyLink-televisioon ja että EasyLink-asetus on käytössä (katso kohtaa DVD-soittimen käyttö > Philips EasyLink-toiminnon käyttäminen).

Norge

Typeskilt fi nnes på apparatens underside.

Observer: Nettbryteren er sekundert innkoplet. Den innebygde netdelen er derfor ikke frakoplet nettet så lenge apparatet er tilsluttet nettkontakten.

For å redusere faren for brann eller elektrisk støt, skal apparatet ikke utsettes for regn eller fuktighet.

Language Code

Abkhazian	6566	Inupiaq	7375	Pushto	8083
Afar	6565	Irish	7165	Russian	8285
Afrikaans	6570	Íslenska	7383	Quechua	8185
Amharic	6577	Italiano	7384	Raeto-Romance	8277
Arabic	6582	Ivrit	7269	Romanian	8279
Armenian	7289	Japanese	7465	Rundi	8278
Assamese	6583	Javanese	7486	Samoan	8377
Avestan	6569	Kalaallisut	7576	Sango	8371
Aymara	6589	Kannada	7578	Sanskrit	8365
Azerhijani	6590	Kashmiri	7583	Sardinian	8367
Bahasa Melayu	7783	Kazakh	7575	Serbian	8382
Bashkir	6665	Kernewek	7587	Shona	8378
Belarusian	6669	Khmer	7577	Shqip	8381
Bengali	6678	Kinyarwanda	8287	Sindhi	8368
Bihari	6672	Kirghiz	7589	Sinhalese	8373
Bislama	6673	Komi	7586	Slovensky	8373
Bokmål, Norwegian	7866	Korean	7579	Slovenian	8376
Bosanski	6683	Kuanyama; Kwanyama	7574	Somali	8379
Brezhoneg	6682	Kurdish	7585	Sotho; Southern	8384
Bulgarian	6671	Lao	7679	South Ndebele	7882
Burmese	7789	Latina	7665	Sundanese	8385
Castellano, Español	6983	Latvian	7686	Suomi	7073
Catalán	6765	Letzeburgesch;	7666	Swahili	8387
Chamorro	6772	Limburgan; Limburger	7673	Swati	8383
Chechen	6769	Lingala	7678	Svenska	8386
Chewa; Chichewa; Nyanja	7889	Lithuanian	7684	Tagalog	8476
中文	9072	Luxembourgish;	7666	Tahitian	8489
Chuang; Zhuang	9065	Macedonian	7775	Tajik	8471
Church Slavic; Slavonic	6785	Malagasy	7771	Tamil	8465
Chuvash	6786	Magyar	7285	Tatar	8484
Corsican	6779	Malayalam	7776	Telugu	8469
Česky	6783	Maltese	7784	Thai	8472
Dansk	6865	Manx	7186	Tibetan	6679
Deutsch	6869	Maori	7773	Tigrinya	8473
Dzongkha	6890	Marathi	7782	Tonga (Tonga Islands)	8479
English	6978	Marshallese	7772	Tsonga	8483
Esperanto	6979	Moldavian	7779	Tswana	8478
Estonian	6984	Mongolian	7778	Türkçe	8482
Euskara	6985	Nauru	7865	Türkmen	8475
Ελληνικά	6976	Navaho; Navajo	7886	Twi	8487
Faroese	7079	Ndebele, North	7868	Uighur	8571
Français	7082	Ndebele, South	7882	Ukrainian	8575
Frysk	7089	Ndonga	7871	Urdu	8582
Fijian	7074	Nederlands	7876	Uzbek	8590
Gaelic; Scottish Gaelic	7168	Nepali	7869	Vietnamese	8673
Gallegh	7176	Norsk	7879	Volapuk	8679
Georgian	7565	Northern Sami	8369	Walloon	8765
Gikuyu; Kikuyu	7573	North Ndebele	7868	Welsh	6789
Guarani	7178	Norwegian Nynorsk;	7878	Volof	8779
Gujarati	7185	Occitan; Provençal	7967	Xhosa	8872
Hausa	7265	Old Bulgarian; Old Slavonic	6785	Yiddish	8973
Herero	7290	Oriya	7982	Yoruba	8979
Hindi	7273	Oromo	7977	Zulu	9085
Hiri Motu	7279	Ossetian; Ossetic	7983		
Hrwatski	6779	Pali	8073		
Ido	7379	Panjabi	8065		
Interlingua (International)	7365	Persian	7065		
Interlingue	7365	Polski	8076		
Inuktitut	7385	Português	8084		



Specifications are subject to change without notice
© 2012 Koninklijke Philips Electronics N.V.
All rights reserved.

DVP3990_12_UM_V1.3

